Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 1. února 2003,

kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství

(2003/76/ES)

(Úř. věst. L 29, 5.2.2003, s. 22)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Rady (EU) 2018/599 ze dne 16. dubna 2018	L 101	1	20.4.2018
►**M2**	Rozhodnutí Rady (EU) 2021/1208 ze dne 19. července 2021	L 261	54	22.7.2021

▼B

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 1. února 2003,

kterým se stanoví opatření nutná k provedení Protokolu o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti smlouvy o ESUO a o výzkumném fondu pro uhlí a ocel, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství

(2003/76/ES)

Článek 1

1. Komisi se svěřuje likvidace finančních operací Evropského společenství uhlí a oceli, které budou ještě probíhat po uplynutí platnosti Smlouvy o ESUO. V případech, kdy dlužník ESUO během období likvidace nesplní své závazky, zúčtuje se výsledná ztráta nejprve vůči stávajícímu kapitálu a potom vůči výnosu za běžný rok. Komise, dříve než odepíše jakýkoliv nárok vůči neplatícímu dlužníkovi ESUO, vyčerpá všechny prostředky nápravy, včetně požadavků vůči zajištění (zástavy, jistoty, bankovní záruky nebo jiné). Komise si vyhrazuje právo přijmout všechna vhodná opatření v případě, že dlužník obnoví svoji platební schopnost.

▼M2

1a. Komise odepisuje pohledávky, a to i před vyčerpáním všech opravných prostředků, v těchto případech:

a) pokud by předvídatelné náklady na inkaso překročily výši částky k inkasu a pokud by odpis nepoškodil pověst Unie;

b) pokud nelze pohledávku inkasovat z důvodu platební neschopnosti dlužníka nebo jakéhokoli jiného insolvenčního řízení;

c) pokud je inkaso v rozporu se zásadou proporcionality.

▼B

2. Likvidace se provede v souladu s předpisy a postupy platnými pro tyto operace a pro orgány Společenství vybavené stávajícími pravomocemi a oprávněními stanovenými ve Smlouvě o ESUO a v sekundárních právních předpisech, které jsou platné ke dni 23. července 2002.

▼M2

Článek 2

1. Aktiva spravuje Komise takovým způsobem, aby byl zachován roční příděl prostředků z Výzkumného fondu pro uhlí a ocel ve výši 111 milionů EUR do roku 2027 na financování výzkumu v odvětvích spojených s uhelným a ocelářským průmyslem, a to ve výši 40 milionů EUR na financování kooperativního výzkumu v uvedených odvětvích a na financování ve výši 71 milionů EUR výzkumu přelomových technologií, který umožní výrobu oceli s téměř nulovými emisemi uhlíku a na financování výzkumných a inovačních projektů řízení spravedlivé transformace dříve provozovaných uhelných dolů nebo uzavíraných uhelných dolů v souladu s mechanismem pro spravedlivou transformaci pro uhelný průmysl a v souladu s čl. 4 odst. 2. Po roce 2027 bude Komise spravovat aktiva takovým způsobem, aby zajistila jejich dlouhodobou návratnost. Aktiva se investují s cílem zachovat a pokud možno zvýšit jejich hodnotu.

▼M2

2. Roční příděl prostředků ve výši 111 milionů EUR se skládá z čistého příjmu z investic, a pokud je tento příjem nedostatečný, z prodeje části aktiv ESUO v likvidaci a, po dokončení likvidace, majetku Výzkumného fondu pro uhlí a ocel.

Článek 3

1. Každý rok se musí vypracovat výsledovka, rozvaha a finanční zpráva, které nezávisle na jiných finančních operacích Unie vykazují operace likvidace stanovené v článku 1 a investiční transakce a transakce správy aktiv podle článku 2.

Tyto účetní závěrky se přiloží k účetním závěrkám, které každoročně předkládá Komise podle článku 318 Smlouvy o fungování EU a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ([1]) (dále jen„finanční nařízení“).

2. Pravomoci Evropského parlamentu, Rady a Účetního dvora týkající se kontroly a absolutoria, jak jsou stanoveny ve Smlouvě o fungování EU a finančním nařízení, se použijí obdobně pro operace uvedené v odstavci 1.

▼B

Článek 4

▼M2

1. Čistý příjem z investic podle článku 2 a příjem z prodeje části aktiv představují vnější účelově vázaný příjem v rámci souhrnného rozpočtu Unie. Tento příjem je vyhrazen pro zvláštní účely, zejména pro financování výzkumných projektů v odvětvích spojených s uhelným a ocelářským průmyslem, na která se nevztahuje rámcový výzkumný program. Vytváří Výzkumný fond pro uhlí a ocel a je spravován Komisí.

▼B

2. Příjmy uvedené v odstavci 1 se rozdělují tak, že 27,2 % se přidělí výzkumu v odvětví uhlí a 72,8 % výzkumu v odvětví oceli. Pokud se to ukáže nezbytné, Rada může na návrh Komise jednomyslným rozhodnutím toto rozdělení mezi odvětvími uhlí a oceli změnit.

▼M2

_____

▼M1

4. Nepoužité příjmy a rozpočtové prostředky z nich plynoucí, které jsou 31. prosince daného roku stále k dispozici, a zpětně získané prostředky se automaticky přenesou do následujícího roku. Tyto prostředky se nesmějí převádět do jiných položek rozpočtu.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

▼M1

5. Rozpočtové prostředky odpovídající zrušeným závazkům na konci každého rozpočtového roku automaticky propadnou. Předběžné prostředky na závazky, které jsou v důsledku zrušení uvolněny, se dají k dispozici Výzkumnému fondu pro uhlí a ocel.

Článek 4a

Částka odpovídající závazkům zrušeným od 24. července 2002 podle čl. 4 odst. 5 se dává ke dni 10. května 2018 k dispozici Výzkumnému fondu pro uhlí a ocel.

▼B

Článek 5

1. Čistý příjem, který je dostupný pro financování výzkumných projektů na rok n + 2, se zaznamená do rozvahy ESUO v roce likvidace n a po dokončení likvidace do rozvahy majetku Výzkumného fondu pro uhlí a ocel.

▼M2

_____

▼B

Článek 6

Správní výdaje vyplývající z likvidace, investičních a správních činností uvedených v tomto rozhodnutí a odpovídající výdajům stanoveným v článku 20 Smlouvy o vytvoření jednotné Rady a jednotné Komise Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965, jejichž výše byla upravena rozhodnutím Rady ze dne 21. listopadu 1977, uhradí Komise ze souhrnného rozpočtu Evropské unie.

Článek 7

Komise určí výši aktiv a pasiv ESUO v rozvaze uzavřené k 23. červenci 2002.

Článek 8

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 9

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

▼M2

_____